

## Zhrnutie pre občanov

# Boj proti pandémiei chrípky H1N1 v EÚ – Oznámenie Európskej komisie

### O ČO IDE?

- Začiatkom tohto roka vyhlásila Svetová zdravotnícka organizácia (WHO) za pandemický závažný kmeň chrípky, vírus typu A (H1N1), ktorý bol najprv označovaný ako prasacia chrípka alebo mexická chrípka.
- S cieľom minimalizovať riziká rozsiahleho prepuknutia tejto choroby a jeho negatívnych následkov je nevyhnutné prijať koordinované opatrenia v oblasti verejného zdravia na úrovni EÚ a vo svetovom meradle.
- Európska komisia vydala komunikačný balík, v ktorom:
  - opisuje **klúčové otázky koordinácie verejného zdravia** v EÚ a na medzinárodnej úrovni
  - uvádza niektoré možné **negatívne hospodárske a sociálne dôsledky** pandémie a možnosti ako ich zmierniť **koordinovaným postupom v oblasti verejného zdravia**.
- Balík zahŕňa dokumenty týkajúce sa
  - stratégií očkovania
  - postupu regulácie očkovacích látok a protivírusových liekov
  - spoločného obstarávania očkovacích látok
  - komunikácie s verejnosťou a médiami
  - podpory krajín mimo EÚ.

### 8 HLAVNÝCH DÔVODOV PREČO JE POTREBNÉ KONAŤ NA ÚROVNI EÚ

- Pandémie nepoznajú hranice. Nemajú vplyv len na verejné zdravie, ale aj na fungovanie spoločností a hospodárstiev v celej EÚ a na celom svete.
- Úroveň vybavenia a pripravenosti na takúto pandémiu sa medzi jednotlivými krajinami EÚ líši. Koordinácia a podpora na úrovni EÚ v súvislosti s opatreniami v oblasti verejného zdravia môže byť významným prínosom pre verejné orgány a občanov v celej EÚ.
- Európske centrum pre prevenciu a kontrolu chorôb môže poskytnúť vedecké poznatky a usmernenie, čo zefektívni použitie vnútroštátnych zdrojov v oblasti vedeckého posudzovania.
- Spolupráca medzi Európskou komisiou, Európskou agentúrou pre lieky (EMA), Európskym úradom pre bezpečnosť potravín a Svetovou zdravotníckou organizáciou (WHO) zabezpečuje, aby opatrenia prijímané na úrovni EÚ boli v súlade s odporúčaniami WHO a medzinárodnými zdravotnými predpismi.
- Koherentný a jednotný prístup v oblastiach, akými sú poradenstvo pri cestovaní alebo zatváranie škôl minimalizuje negatívny vplyv opatrení v oblasti verejného zdravia na ostatné odvetvia hospodárstva a spoločnosť.
- Obyvatelia Európy chcú vedieť, ako sa majú chrániť. Informácie poskytované verejnosti a médiám by mali byť vo všetkých krajinách koherentné, objektívne a aktuálne.

- Najlepším spôsobom ako optimalizovať podporu poskytovanú krajinám mimo EÚ vrátane rozvojového sveta je koordinácia európskych darcov na úrovni EÚ.
- Výbor EÚ pre zdravotnú bezpečnosť pomôže prispieť k tomu, aby si aj krajiny, ktorým chýbajú dostatočné finančné zdroje a primerané kapacity, mohli zaobstarať potrebné očkovacie látky a protivírusové lieky.

#### KEDY BY MAL TENTO NÁVRH NADOBUŇŤ ÚČINNOSŤ?

- Oznámenie bude predložené na osobitnom stretnutí ministrov zdravotníctva EÚ 12. októbra 2009.

#### FOR USE BY WEBMASTER - NOT TO BE PUBLISHED AS PART OF THIS TEXT!

Data for search engines	
<b>Title tag</b> ( <i>± 70 characters with spaces</i> ) <i>Please use in <b>metadata</b></i>	<b>&lt;title&gt;</b> Pandémia chrípky H1N1 2009 – Oznámenie EÚ – zhrnutie pre občanov <b>&lt;/title&gt;</b>
<b>Meta description</b> ( <i>± 150 characters</i> ) <i>Please use in <b>metadata</b></i>	<b>&lt;meta name="description" content="V skratke – EÚ koordinuje opatrenia na boj proti chrípkovej pandémie a zmierneniu jej dôsledkov" /&gt;</b>
<b>Link name</b> ( <i>max. 5 words</i> ) <i>Please use for <b>any hyperlink</b> on your site pointing to the citizens summary</i>	Oznámenie Komisie o pandémie chrípky (H1N1)